

ANNO 1969

REGIONE TRENTINO-ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 28 luglio 1969, n. 5

Nuova autorizzazione di spesa per la promozione e il potenziamento degli impianti delle cooperative agricole in base alla legge regionale 19 febbraio 1964, n. 10.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Per la concessione dei contributi previsti dall'articolo 1 della legge regionale 19 febbraio 1964, n. 10, è autorizzato, a carico dell'esercizio finanziario 1969, l'ulteriore limite di impegno di Lire 50.000.000.

Le relative annualità saranno iscritte negli stati di previsione della spesa della Regione in misura di Lire 50.000.000 per ciascuno degli esercizi dal 1969 al 1983.

Sul limite di impegno di cui al presente articolo sono disposte le seguenti assegnazioni:

- a favore della Provincia di Trento Lire 25.000.000
- a favore della Provincia di Bolzano Lire 25.000.000

Art. 2

All'onere di Lire 50.000.000, previsto per l'esercizio 1969, si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo iscritto al capitolo n. 2090 dello stato di previsione della spesa della Regione per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 28 luglio 1969

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

JAHR 1969

REGION TRENTINO-TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 28. Juli 1969, Nr. 5

Neue Ausgabenermächtigung für die Förderung und Entfaltung der Anlagen der landwirtschaftlichen Genossenschaften auf Grund des Regionalgesetzes vom 19. Februar 1964, Nr. 10.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Für die Gewährung der im Art. 1 des Regionalgesetzes vom 19. Februar 1964, Nr. 10 vorgesehenen Beiträge wird zu Lasten des Finanzjahres 1969 zu einer weiteren Ausgabengrenze von 50 Millionen Lire ermächtigt. Die entsprechenden Jahresbeträge werden in den Voranschlägen der Ausgaben der Region im Ausmaß von 50 Millionen Lire für jedes der Finanzjahres von 1969 bis 1983 eingetragen.

Auf die Ausgabengrenze nach diesem Artikel werden die folgenden Zuweisungen verfügt:

- zu Gunsten der Provinz Trient 25.000.000 Lire
- zu Gunsten der Provinz Bozen 25.000.000 Lire.

Art. 2

Die für das Finanzjahr 1969 vorgesehene Belastung von 50 Millionen Lire wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 2090 des Voranschlages der Ausgaben der Region für das genannte Finanzjahr eingetragenen Betrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 27. Juli 1969

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO